

# صحيفة أجنبية تفضح الانقلاب: أقدم أهرامات مصر يتم تدميره عن طريق الشركة التي استخدمت لترميمه



الجمعة 5 سبتمبر 2014 12:09 م

## ترجمة : الزهراء عزازي

نشرت صحيفة " GIZMODO " الايطالية المهتمة بشئون الآثار و العجائب حول العالم - مقالاً خطيراً فضحت فيه سلطات الانقلاب في مصر و عن جلبهم شركة فاشلة دمرت هرم سقارة .

## و إليكم نص المقال مترجم للعربية :

سقارة فى مصر - اقدم مجمع حجري بناه انسان علي الاطلاق - بداخله يقبع اقدم هرم في مصر . وهو قطعة لا غني عنها فى التاريخ والتي تتداعي منذ ما يقرب من 4600 عام . ولكن وفقا لحدث التقارير المحلية فانه حاليا يتم تدميره عن طريق الشركة التي استخدمت لترميمه .

الشركة التي استخدمتها وزارة الآثار المصرية فى الواقع تقوم بجريمة حتى بقيامها بترميمه ، ووفقا لاندبندنت مصر فأن قواعد الترميم تنص علي انه يجب علي اى بناء جديد ان يكون اقل من 5% من بنية البناء القديم . وبدلا من ذلك قامت الشركة - والتي بحسب ما ورد لم تعمل ابدا في مجال الترميم من قبل ! - شيدت عددا من الجدران والابنية الجديدة التي تخطت هذا الحد .

الان ، من الممكن الا يكون فى هذا الامر صفقة ضخمة ، المبانى من الممكن ان تنهار ، ولكن وفقا لنشطاء يتحدثون فى تلك القصة ، فأن البناء الجديد يسهم فعلا في انهيار الهرم والذي يعد اقدم هيكل من القطع الحجرية في العالم .

بالعودة الى علي 1992 ضرب زلزال قوى المنطقة وقارب علي تدمير الهرم ، ووفقا لكلام عالم الآثار بيتر جيمس فقد انهارت اطنان من الهرم وسقطت من قمته وصولا الى قاعدته و خلقت " شكل قبة " فارغ فى قمته ، مضيئا ان الهرم " عرضة للانهيار في اي وقت " .

في ذلك الوقت قامت شركة جيمس بتثبيت دعامة عبقرية مؤقتة علي شكل بالون تدعي " بالون الماء " . وهي عبارة عن دعامة مقواة من الداخل وتنفخ بالهواء ثم بعد ذلك تنفخ بالماء وكتب جيمس عن تلك الدعامة " انها ذلك المنتج الذي استخدم لدعم القبة المقلوقة للحجر " وتابع " النظام كان يعمل بشكل جيد وبمرور الوقت كان المتخصصين يخططون لتثبيت قضبان صلب لتعزيز الهرم بشكل دائم .

ولكن التمويل نفذ ، وبقي ينفذ علي ما يبدو كنتيجة للاضطرابات الاجتماعية والسياسية التي مزقت مصر . والشركة التي عينت لتتولي هذا المنصب وبحسب ما ورد فانها لم تقم ابدا بترميم بناء قديم من قبل - فى الواقع ، فهي لم تكمل ابدا مشروع ناجح علي الاطلاق - ومتحدثا للمصري اليوم والذي ترجمته اندبندنت مصر ، فقد قال احد المحامين ان الشركة في الواقع مسؤولة عن انهيار احد اقسام البناء بالفعل .

وذلك حدث محزن و مؤسف وشائع جدا علي مر التاريخ ، ولكننا نأمل ان البناء الذي ظل صامدا طوال 4600 عام من التاريخ ان يصمد ايضا خلال هذه العاصفة .